

大英一千九百零七年九月號

The "Penang Sin Poe" Chinese Daily News. 號一卅百三千一第

庚子八月十四日

售出貨各司公限有弟兄葛緞

KATZ BROTHERS Limited, Penang.

駱上頂
車火毛
售發

售招酒蜜上頂莫丑

每箱十四員小罐八十四罐每箱一十二員

TUBORG BEER IS ABSOLUTELY THE BEST. ALWAYS TAKE THE BEST THEREFORE TAKE ALWAYS TUBORG. Includes image of a beer bottle.

大罐庄四十八罐每箱一十二員小罐九十二罐



酒已實威堅武. 敬啟者本公司有列換成所製大小各式駱駝毛火車帶發售該帶料美工良製造結實耐用極耐久而又無陸續伸長之弊...

酒池連萬力國. J. DENIS, HENRY MOUNIE & CO. COGNAC. Includes image of a cognac bottle and decorative border.

售發油土標龍. 啟者本公司新到龍印土油來檳出售諸君光顧其油選擇精料配製燃燈光亮無煙可向代理人中街德發號...

粉兒肥氏連美. MELLIN'S FOOD. 頂上美連氏肥兒粉婦女皆常食其有益來檳出售諸君光顧其油...

報新域檳

Printed and Published by Lim Seng Hooi at the Criterion Press, Nos. 228, 230 & 232, Beach Street, Penang.

君子逸興秋高豪情爽爽遊秋月而醉秋風... 大清光緒二十六年八月十四日... 盒庄羅知招售... 失印告白... 不為己甚說...

凡人當平居無事之時或能以忠厚自持寬恕待人... 此急思報仇之一念或竟違背乎忠厚寬恕之道... 報會大登疾呼動英廷不可遽行撤兵即各該國已亦宜獨留...

售出酒蜜標頭狗



啓者本號由歐洲自辦上等狗頭標鳥酒白蜜來...

白告安保

啓者敝號代理德國保安公司資本銀六百萬目專保...

館呀嚶嶼榔

啓者本號代賣零味各貨所費甚廉...

白告險保

NORTHERN ASSURANCE COMPANY, HERM. JEBSEN & Co. AGENTS.

啓者本公司代理英國保險公司資本銀二百萬金...

茲本號由歐洲自到各貨列明于左 機器鑽釘紙皮...

白告館賣拍街海新

敬啓者本館有承領禮伸專理拍賣諸事...

THE PATRIOTIC ASSURANCE COMPANY

英國納憐吧得哩荷的灼灼保安公司定備資本...

免發酒杞實威而美荷



啓者本公司由歐洲辦到頂上委實杞酒久已遠近...

白告司公限有安保元乾

啓者本公司開在檳城土庫街門牌第三拾四號...

白告館賣拍街海新

代理香港宜安保險洋面告白 啓者本號代理香港宜安保險有限公司...

房藥大司公藥禮兀



兀禮顯有限公司大藥房謹白 九〇三十一號

症雜難奇瘋癲面出醫訪

啓者本公司自英一千八百七拾九年由歐洲辦到上標蜜酒...

白告相映輝中月

啓者本公司自英一千八百七拾九年由歐洲辦到上標蜜酒...

白告醫西

THE DISPENSARY, No. 2, Bishop Street, PENANG.

啓者本藥房開設在漆木街第二號門牌自辦歐洲名醫製造上等藥料...

售招磚花色各

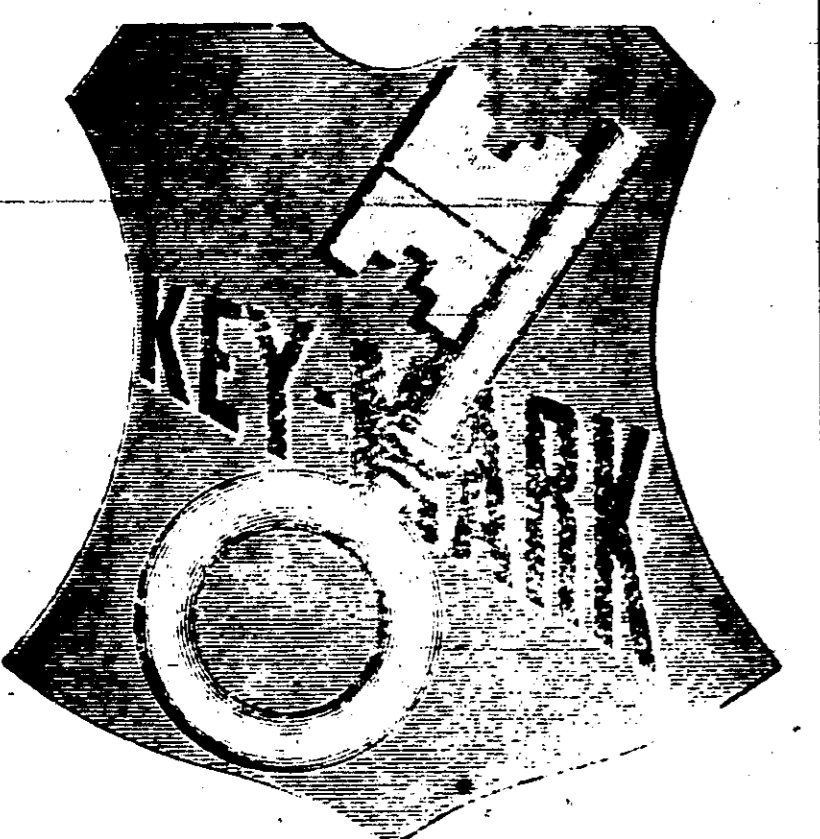
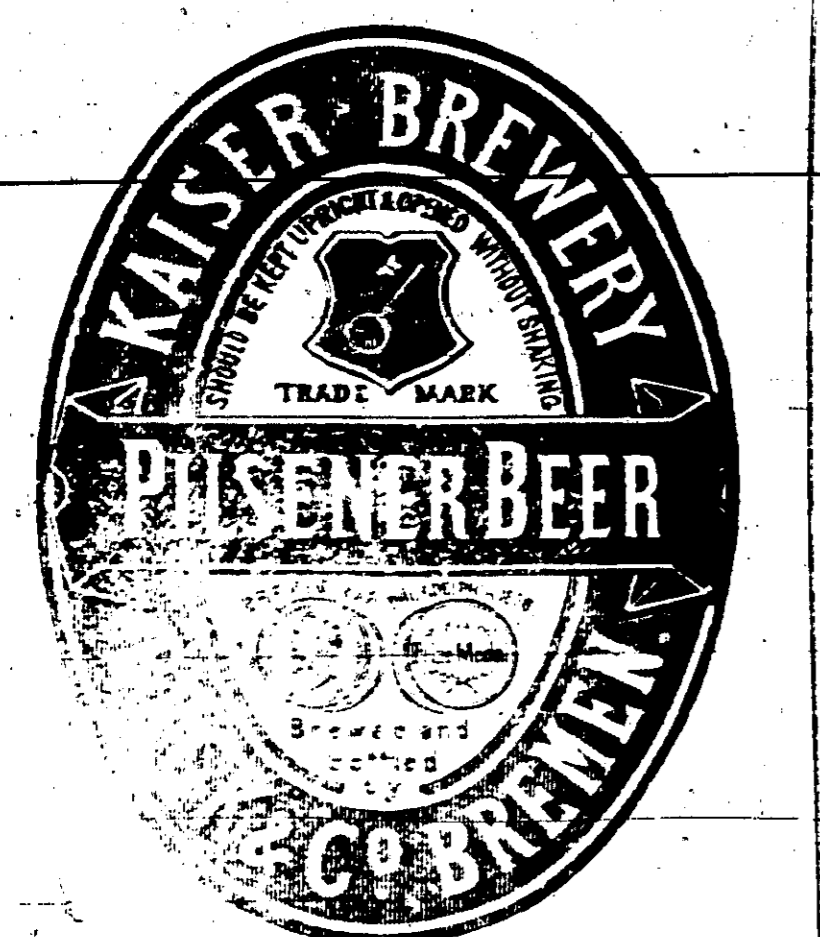
FOR SALE - COLOURED CEMENT AND G/FLOORING-TILES.

啓者敝號有採辦上等灰粉製造各色花磚出售...

售招鏡眼上頂

啓者本藥房專代理禮遜力示君眼鏡子應用...

兌出酒蜜標匙鎖



啓者本公司自英一千八百七拾九年由歐洲辦到上標蜜酒...

白告相映輝中月

啓者本公司自英一千八百七拾九年由歐洲辦到上標蜜酒...

云西八月二十二號至二十八號止一禮拜內計英軍因戰事死傷者武員廿六名兵士五百零四名此中大半係馬查多督之戰所致者當時惡戰亦可想矣
○又云英提督沙加靈頓現已行抵武魯華天地地方○又云的轉澳羅美刺現與英軍議降惟尚未決云
○烟台消息 ○本坡西報載上海某內員接內八月二十五號烟台來電云發電之日有華軍大匪黨其衆隊並挾大砲洶湧而至欲攻天津軍路將共發兵一千名應之戰兩點鐘之久華軍分兩路敗退一由北道一由南道被禽六十八人死三百人西兵則傷十六人英軍一弁手被彈傷頗劇云云按此電稱華軍死至三百人西軍之死並無言及華軍既有大砲且備其鎗皆用新式恐藥烟彈兩橫飛轟炸之場未必能僥倖如是則此信或亦未確也
○英國旅居華人 ○昨方與客偶然談及英國本土旅居華人之數彼以爲必可與舊金山將塔益因英國向不如美國之多方抑制也以此料之亦頗情理故無以難茲聞倫敦西報載此事華人在彼處者寥寥如碩果晨星因函譯以示之據言英加蘭一島統計華人只得七百六十七名其餘各省雖有華人踪跡多少不一然亦勢微特其惟夏生弗省蘭省摩蘭省三處爲華人足跡不及之地倫敦英之都城也作寓公者亦只三百零二人稱爲最盛如利丁一省得華客三人根省得四十九人如斯而已
○日軍妙策 ○天津來信云聯合軍之進攻天津也因用日本福島將軍之計先破東製造局奪軍械使華軍失所恃然後再陷天津城則易爲力計共得大砲五百餘新小毛瑟鎗七千桿火藥四十兆磅楊村北倉之役又得軍械無數蓋華軍所用小毛瑟鎗極爲得力因是而火彈不繼華軍之氣盡餒故以停戰爲名暫紓一時之急云云噫端緒等自逞狂悖欲以一服八即軍械充足猶虛不敵況彼所奪乎徒使彼處百姓人亡家破瑣尾流離而絕不顧念是真無人
○公堂善辯 ○案內訪事人來函云埠內圍圍素尙動壁壁上要掃白灰增牆須繪鳥油一年之內兩次更新上屆以西歷七月爲期下屆以西歷十二月爲期自衙門行商以至人家小戶莫不皆然此高國政治之通例也先期由華甲政出示曉諭用華字巫字合書通佈人知若逾限未掃掃者則有罰其不責於業主而責諸租戶於是未諸此例而不知爲之者有之或因遷徙靡常初住未久而不暇及之者亦有之總之業非已有漫不經心遂致忽畧以過歷屆被罰者不乏其人但照例灰油二件當並用之而向來民間祇知掃灰而少有擦油者且亦未見公班衙會區區究於掃灰之罰也本屆西歷八月一號副田杯同巡捕頭躬臨市井挨戶稽查凡掃灰無油者與壁上無掃新灰水者一備錄于簿翌日即飭烏拔招召齊赴關刀將例而科罰之是役也計召華人八十餘名巫來由人三十多名其中因壁上無掃灰水者不過寥寥數人而已其餘一概皆犯無掃鳥油之案內有一二老成善辯者謂甲政示中僅言畫此月底各舖戶民居所有房屋牆壁皆當一律新掃灰水云云并無提及擦油一事案聞其語遂嘩然曰渠告白中既無書明吾僑小民惡乎誡例於是指摘交加此旨之曰甲政糊塗彼旨之曰糊塗甲政索口一辭幾致閱堂問官廉得其實乃指甲政對案宣言曰是誠甲政之過也謂之糊塗夫何問然汝等既不知情此次姑且從寬免議後當遵例毋得違忽索乃散去其未掃灰水者數人無所藉詞惟有鹹口俯首待罰而已
○請閱電燈 ○本城工部局擬設電氣燈一節屢誌前報頃又接到工部局首座寄示一片內開定本十七夜由九點鐘起至十一點鐘止敬請諸商翁駕到西人公館閱看電氣燈作用如何光潔如何透亮其有益處一覽便知想屆時來觀者定如入光明世界也幸無負局員雅意移玉一觀
○招辦路燈 ○項承工部局局憲諭一札內開本局爲招人承辦燃點本埠路燈由西一千九百零一年正月一號起算二年爲期其投票期限以西本年十月廿六號即華九月初四日中午止投至如何詳細情形列後轉閱者察之
○烟客暴病 ○昨聞本城某烟館有一不識面之烟客來就一榻吞雲吐霧忽又閉目打睡引入黑甜鄉去人之見之者以爲吸烟人惡態不之異也已而從睡夢中驚然驚醒發覺雷動亂跳滾滾翻下榻口中作嘔鮮血淋漓滿進出館中人急前營救眼見此人已手足不仁口眼亦異該館東見此恐致受累急遣件護送之歸此人爲誰現猶未得其詳云

貧兒暴富 ○貧兒侯姓未詳其名籍籍八閩客遊檳地謀生計拙子然一身別無長物懸壺無室立錫無地露宿風餐幾欲以天地爲廬日於窮巷僻處檢拾破爛衣物以此作餬口計蓋其貧固無以加也聞此人於月之十三日忽然暴富有知其大畧者言是日方榜腹出門飢火中燒貿然一步一擦至社尾海岸處極目四顧海天茫茫哈淚飲泣而已遂巡問警見道傍有破舊布枕一隻移步跟前俯而拾之已汗穢不堪即隨手擲下繼念此枕中敗絮堆積如許當可值錢即俯身拾起摩挲拭塵垢一空視之已多半破爛用力扯開見敗絮中有西洋紙重疊其間異香撲鼻之則一片一片皆舊時銀票也其數之多係和成幣從頭計算共至八百元之譜俟得此在官無幾不知所措現已衣冠楚楚煥然一新矣又聞該枕係某商客棄之於此其爲人必不富貴而面不顯云

來稿照錄 ○啟者本館住大門樓第二百零八號門牌價甚相宜倘婦女不便惠臨臨門領教可也
光緒庚子年五月十一日
張麗棠謹啟
啟者本館住大門樓第二百零八號門牌價甚相宜倘婦女不便惠臨臨門領教可也
光緒庚子年五月十一日
張麗棠謹啟

五王 本號自到五王帽標頂上委實和酒係選擇精料製成氣味清香飲之解渴生津能補氣血
諸君光顧請到港仔口九十五號門牌敝號相商價甚平宜此佈在本埠售并
酒池 每箱十元外埠每箱七元一角運至火船如自
光緒庚子年五月初十日
長利公司謹啟

出售 運每箱七元 光緒二十六年二月廿九日 長利公司謹啟
白鹽招賣 ○啟者本公司自辦安南及包庄吉寧等處烏白食鹽俱選精潔實賤依時有無明告不敢隱隱以圖射利致貽魚目混珠之誦特設鹽棧在井水港以便駁船牛車上落所費甚廉 諸君賜顧請到土庫街海記內相商此佈
光緒二十五年九月十五日
KWONG HUNG & Co's Salt Syndicate
土庫街廣衡號謹啟

旗標藥水 此旗標藥水能治坐船者頭目暈眩以及睡不合眼等症服之不特頭目清爽且飲食倍思至於竟夜不睡者服此尤覺黑甜鄉如熟睡一轉轉間而已入蠅蝶夢中矣 諸君光顧請嘗試之便悉言之非謬也
光緒庚子年五月廿一日
代理人檳城土庫街廣衡號謹啟

水藥標旗 此旗標藥水能治坐船者頭目暈眩以及睡不合眼等症服之不特頭目清爽且飲食倍思至於竟夜不睡者服此尤覺黑甜鄉如熟睡一轉轉間而已入蠅蝶夢中矣 諸君光顧請嘗試之便悉言之非謬也
光緒庚子年五月廿一日
代理人檳城土庫街廣衡號謹啟

旗標藥水 此旗標藥水能治坐船者頭目暈眩以及睡不合眼等症服之不特頭目清爽且飲食倍思至於竟夜不睡者服此尤覺黑甜鄉如熟睡一轉轉間而已入蠅蝶夢中矣 諸君光顧請嘗試之便悉言之非謬也
光緒庚子年五月廿一日
代理人檳城土庫街廣衡號謹啟

旗標藥水 此旗標藥水能治坐船者頭目暈眩以及睡不合眼等症服之不特頭目清爽且飲食倍思至於竟夜不睡者服此尤覺黑甜鄉如熟睡一轉轉間而已入蠅蝶夢中矣 諸君光顧請嘗試之便悉言之非謬也
光緒庚子年五月廿一日
代理人檳城土庫街廣衡號謹啟

旗標藥水 此旗標藥水能治坐船者頭目暈眩以及睡不合眼等症服之不特頭目清爽且飲食倍思至於竟夜不睡者服此尤覺黑甜鄉如熟睡一轉轉間而已入蠅蝶夢中矣 諸君光顧請嘗試之便悉言之非謬也
光緒庚子年五月廿一日
代理人檳城土庫街廣衡號謹啟

旗標藥水 此旗標藥水能治坐船者頭目暈眩以及睡不合眼等症服之不特頭目清爽且飲食倍思至於竟夜不睡者服此尤覺黑甜鄉如熟睡一轉轉間而已入蠅蝶夢中矣 諸君光顧請嘗試之便悉言之非謬也
光緒庚子年五月廿一日
代理人檳城土庫街廣衡號謹啟

旗標藥水 此旗標藥水能治坐船者頭目暈眩以及睡不合眼等症服之不特頭目清爽且飲食倍思至於竟夜不睡者服此尤覺黑甜鄉如熟睡一轉轉間而已入蠅蝶夢中矣 諸君光顧請嘗試之便悉言之非謬也
光緒庚子年五月廿一日
代理人檳城土庫街廣衡號謹啟

旗標藥水 此旗標藥水能治坐船者頭目暈眩以及睡不合眼等症服之不特頭目清爽且飲食倍思至於竟夜不睡者服此尤覺黑甜鄉如熟睡一轉轉間而已入蠅蝶夢中矣 諸君光顧請嘗試之便悉言之非謬也
光緒庚子年五月廿一日
代理人檳城土庫街廣衡號謹啟

旗標藥水 此旗標藥水能治坐船者頭目暈眩以及睡不合眼等症服之不特頭目清爽且飲食倍思至於竟夜不睡者服此尤覺黑甜鄉如熟睡一轉轉間而已入蠅蝶夢中矣 諸君光顧請嘗試之便悉言之非謬也
光緒庚子年五月廿一日
代理人檳城土庫街廣衡號謹啟

旗標藥水 此旗標藥水能治坐船者頭目暈眩以及睡不合眼等症服之不特頭目清爽且飲食倍思至於竟夜不睡者服此尤覺黑甜鄉如熟睡一轉轉間而已入蠅蝶夢中矣 諸君光顧請嘗試之便悉言之非謬也
光緒庚子年五月廿一日
代理人檳城土庫街廣衡號謹啟

旗標藥水 此旗標藥水能治坐船者頭目暈眩以及睡不合眼等症服之不特頭目清爽且飲食倍思至於竟夜不睡者服此尤覺黑甜鄉如熟睡一轉轉間而已入蠅蝶夢中矣 諸君光顧請嘗試之便悉言之非謬也
光緒庚子年五月廿一日
代理人檳城土庫街廣衡號謹啟

旗標藥水 此旗標藥水能治坐船者頭目暈眩以及睡不合眼等症服之不特頭目清爽且飲食倍思至於竟夜不睡者服此尤覺黑甜鄉如熟睡一轉轉間而已入蠅蝶夢中矣 諸君光顧請嘗試之便悉言之非謬也
光緒庚子年五月廿一日
代理人檳城土庫街廣衡號謹啟

鐵管 啟者本號有頂上大小機器鐵管及水鏢放承筒出售貨精價廉童叟無欺 諸商翁欲沽者請到土庫街集安後尾木號相商此佈
光緒乙未年六月十八日牙比律律師公司謹白

旗標藥水 此旗標藥水能治坐船者頭目暈眩以及睡不合眼等症服之不特頭目清爽且飲食倍思至於竟夜不睡者服此尤覺黑甜鄉如熟睡一轉轉間而已入蠅蝶夢中矣 諸君光顧請嘗試之便悉言之非謬也
光緒庚子年五月廿一日
代理人檳城土庫街廣衡號謹啟

學士編禁續聞 ○翰林院黃慎之學士恩永下入部獄一節已誌前報茲據京友六月二十五日由寶抵來專函云黃學士係為義和團拘入莊王府...

工部局招辦燈點本埠路燈告白 ○啟者本局員欲招商人承辦燈點本埠路燈由西一千九百零一年正月一號起以二年為期...

拍賣告白 ○啟者前豐盛火船所運各貨到新加坡有些損壞現轉配豐揚火船載來本埠欲行拍賣開列于左 銀紙 麵線 米粉 肉油 炮...

大小吡叻國家招辦餉碼告白 ○特字曉諭為招投各餉碼事由西一千九百零一年正月一號起投票之期限至西本年九月十五號即華八月廿...

退股聲明 ○啟者我林紫清自本年六月間有與胡連飛會織蝦蝦全在大吡叻金保單開張收買錫米生理建號曰振源興至本八月初一日截止...

黃堂案續 ○十三日老太守提訊三板夫李炳逞兇案詐一案據原告巡海差稟稱十二早九點時有華人三名由廣福隆輪船僱李之三板登岸到...

京事錄要 ○出有某大員電請政府派一議和大臣會同赫德即往西國兵官處商議停戰○探聞十九日又下 諭旨一道惜中作何語尚未探知...

上海西函 ○上海西人來信云該處西人所設義勇現在頗為紛擾因諸人多懷炎涼之見且其章程亦復未能盡善以故頗為雜亂云云按義勇之...

探悉署理陝西巡撫端中丞洞明時勢深知不能仇視西人自署任以來凡旅居治下之西人莫不蒙其保護所以西人八十名至...

探悉署理陝西巡撫端中丞洞明時勢深知不能仇視西人自署任以來凡旅居治下之西人莫不蒙其保護所以西人八十名至...

探悉署理陝西巡撫端中丞洞明時勢深知不能仇視西人自署任以來凡旅居治下之西人莫不蒙其保護所以西人八十名至...

探悉署理陝西巡撫端中丞洞明時勢深知不能仇視西人自署任以來凡旅居治下之西人莫不蒙其保護所以西人八十名至...

探悉署理陝西巡撫端中丞洞明時勢深知不能仇視西人自署任以來凡旅居治下之西人莫不蒙其保護所以西人八十名至...

探悉署理陝西巡撫端中丞洞明時勢深知不能仇視西人自署任以來凡旅居治下之西人莫不蒙其保護所以西人八十名至...

探悉署理陝西巡撫端中丞洞明時勢深知不能仇視西人自署任以來凡旅居治下之西人莫不蒙其保護所以西人八十名至...

探悉署理陝西巡撫端中丞洞明時勢深知不能仇視西人自署任以來凡旅居治下之西人莫不蒙其保護所以西人八十名至...

探悉署理陝西巡撫端中丞洞明時勢深知不能仇視西人自署任以來凡旅居治下之西人莫不蒙其保護所以西人八十名至...

報新坡檳

印一拜禮牌門號二十三二百二及號十三百二號八十二百二第街中在設開館本
Printed and Published by Lim Seng Hooi at the Criterion Press, Nos. 228-230 & 232, Beach Street, Penang.

論辦理交涉

中外交涉之事日多一日即中外交涉之案日繁一日時事艱難中國弱而西國強目前已然將西國之駕馭中國陵轍中國更意中之事願與或並立於環球勢不能無交涉也此國與彼國並逐於環球更不能無交涉也獨是天地有至理國家有公法斯民有直道斷不逃不過人情二字亦斷不出律例二字一國有一國之律例不能強同一國有一國之律例又當於不同之中而求其同此所以辦理交涉之案必有會審官也會審官者分辦兩造曲直一主公平華官不能厚華人薄西人西官亦不能厚西人薄華人如是始於會審官字義義相副此其實義相副不獨華官宜堅守之即西官亦當不相違背焉此所謂公道也然而其間又有不盡台公道者豈非強弱之強弱所致哉造造高平大平交涉案中西官之會審者皆由選而來顧人言尚有微憾者多以便在彼吃虧在我謂夫辦理交涉之處往往不能折彼族之心伸吾民之氣於是輒恨控告即追封產案及親朋西人負欠華債雖循例報窮便得逍遙局外其有事不干已認款包訟種種特強華官雖欲執公法以約以爭終以勢力不敵不曲從遷就加以彼族挾全力以相制特和護之私情華民亦不得不忍辱含垢矣在不知者以為西人任情蔑理則已損人殊不知西人最重律例泰西各國多設律師國家考取給憑准其入訴問惟上海租界辦法則不然蓋以若德若俄若奧若意均無律師在滬而華人更無律師若仿照英美德各公堂凡原被告延請律師須先請會審官照准由章上定判簽行之辦法則凡延請之律師原被告反失其權會審官反得恃其私意矣夫律師既考者有文憑則皆可代人理訟華人既不理訟西律則不得延律師在滬之者本無成見在應之者亦不設成心不過原告延者不得不苦心孤詣以求原告之理為被告延者亦不得不苦心孤詣以求被告之理受其財則不得不忠其事然亦斷不能越理以求伸也故由會審官代定原被告律師一層反不便民不如由該家平素延請西國律師備考中國律例及條約公法定為中西例彙輯成書頒行天下俾官吏共習閱卷了然則雖有難辦之事即可准此例而行可以立斷辦結不致延宕拖累矣惟宜先儲善辦交涉之才次定專辦法之考其人品端正無抑中揚西之習無我中彼西之見庶幾公是公非昭然顯著乎交涉之案日繁若再不兩存公道則西人怨華人華人怨西人終歸結而莫可解非和平之福也

上諭恭錄 ○七月十二日奉 上諭前因中外開釁各省軍務倥傯業經降旨將本學恩科文鄉試展緩舉行所有各省武鄉試著該部按照文鄉試展緩日期以次推遲兵部知道欽此

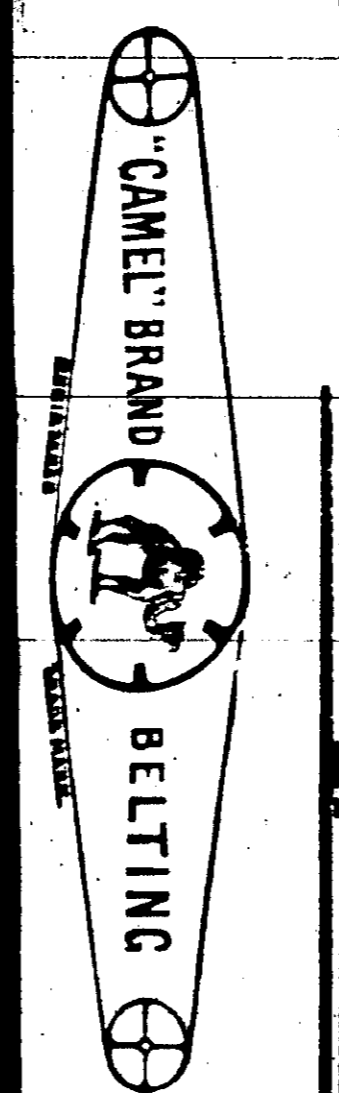
非洲電音 ○西七號勞打來電云阿總統士顯現力勸居汝牙不宜降英蓋其自見彼黨勢力日就衰竭恐居汝牙一時屈服也惟此時的帥尚擁勁軍極力與英抵抗○又云英總統母拿拿與的帥摩打議定彼此暫為停戰但前羅師撥往相助之兵亦已到其營矣○又云英將漢打打督兵往救禮的班行抵島勒北地方追及的軍之後隊遂即開戰的軍大敗而奔

美京電音 ○七號勞打來電云據美京官場消息稱德人雖聞俄國將北京軍隊撤退惟德兵則斷不肯同撤在諸美員意料他國想亦多有從德德之意辦理者然則俄皇倡議聯軍同撤一事恐又屬空費唇舌矣

售出貨各司公限有弟兄葛緞

KATZ BROTHERS Limited, Penang.
售招酒蜜上頂莫丑

駱上頂
駱火毛
駱車發



每箱十四員小罐八十四罐每箱一十二員

TUBORG BEER IS ABSOLUTELY THE BEST

ALWAYS TAKE THE BEST THEREFORE TAKE ALWAYS TUBORG.

大罐庄四十八罐每箱一員小罐九十二罐

酒已實威堅武

請七白員罐每出威自敬
認角頭七紅箱售實到啓
標半每角頭十烏杞頂者
頭惠箱半每三罐酒上本
為顧八白箱員白來武公
記者員罐九烏頭棧堅司

酒池連萬力國

J. DENIS HENRY MOUNIE & CO
COGNAC

售發油土標龍

啟者本公司新到龍印土油
來檳出售 諸君光顧其油
選擇精料配製燃燈光亮無
煙可向代理人中街德德號
緞羅申瑞遠號裕勝號採買
便是特此佈

粉兒肥氏連美

MELLIN'S FOOD.

頂上美連氏肥兒粉婦女若常食其有益
大罐每磅一十四員 小罐每磅八員五角

啟者本公司有列埃威所製大小各式駱駝毛火車帶發售該帶料
美工良製造結實耐用極耐久而又無恙續伸長之弊實有請用之人
實宜備案 諸君認明商標為要此佈
光緒庚子年九月初十日 代理人義興吳德志